

CONSEIL COMMUNAL DU 25 OCTOBRE 2016
GEMEENTERAAD VAN 25 OKTOBER 2016

ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE
AANVULLENDE AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

- 1 CC - Adoption du registre des délibérations de la séance du 20.09.2016

GR - Goedkeuring van de register der beraadslagingen van de zitting van 20.09.2016

- 2 CC - A.S.B.L. au sein desquelles la commune est statutairement représentée - A.S.B.L. "Maison Energie Huis Montgomery" en abrégé "MEH Montgomery" - Liquidation - Prise d'acte

GR - V.Z.W.'s binnen dewelke de gemeente statutair vertegenwoordigd is - V.Z.W. "Maison Energie Huis Montgomery" afgekort "MEH Montgomery" - Opheffing - Akteneming

- 3 CC - Crèche "Le Jardin des Coccinelles" - Remplacement de 7 moteurs des 8 appareils de ventilation - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 alinéa 1 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée sans publicité - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 25.08.2016 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2016

GR - Kinderdagverblijf "Le Jardin des Coccinelles" - Vervanging van 7 motoren uit de 8 ventilatie-apparaten - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorzienbare werken - Toepassing van artikel 234 alinea 1 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 25.08.2016 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2016

- 4 CC - Crèche du Centre - Agrandissement - Marché de travaux - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Exercice 2017

GR - Kinderdagverblijf van het Centrum - Vergroting - Opdracht voor werken - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Dienstjaar 2017

- 5 CC - Hôtel communal - Réfection de la colonne d'évacuation centrale des sanitaires du rez-de-chaussée et des 1er et 2ème étages - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 alinéa 1 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée sans publicité - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 08.09.2016 - Admission de la

dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2016

GR - Gemeentehuis - Herstelling van de sanitaire hoofdleiding op het gelijkvloers en op de 1ste en 2de verdieping - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorziebare werken - Toepassing van artikel 234 alinea 1 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 08.09.2016 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2016

-
- 6 CC - Hôtel communal - Rez-de-chaussée et 1er étage - Installation d'un système de radiateurs et d'unités de climatisation - Marché de travaux - Procédure négociée sans publicité - Modification de la description de travaux du programme extraordinaire - Exercice 2016

GR - Gemeentehuis - Gelijkvloers en 1ste verdieping - Installatie van een systeem van radiatoren en airconditioning units - Opdracht voor werken - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Wijziging van de beschrijving van werken van het buitengewoon programma - Dienstjaar 2016

-
- 7 CC - Centre culturel et de Congrès - Mise en conformité de l'ascenseur - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 alinéa 1 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée sans publicité - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 08.09.2016 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2016

GR - Cultureel en Congrescentrum - In conformiteit brengen van de lift - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorziebare werken - Toepassing van artikels 234 alinea 1 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 08 09 2016 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2016

-
- 8 CC - Bâtiments de la commune et du C.P.A.S. - Fourniture, installation, exploitation, maintenance et financement d'installations photovoltaïques - Marché de fournitures - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Exercices 2017 et suivants

GR - Gebouwen van de gemeente en het O.C.M.W. - Levering, installatie, uitbating, onderhoud en financiering van fotovoltaïsche installaties - Opdracht voor leveringen - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Dienstjaren 2017 en volgende

-
- 9 CC - Patrimoine privé - Immeuble du cinéma "Le Stockel" - Réfection de la toiture - Marché de travaux - Procédure négociée directe avec publicité - Exercice 2015 - Modification du marché initial - Prise de connaissance du montant de la dépense résultant de la modification du marché - Exercice 2016

GR - Privé patrimonium - Cinemagebouw "Le Stockel" - Herstelling van het dak - Opdracht voor werken - Vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking - Dienstjaar 2015 - Wijziging van de oorspronkelijke opdracht - Kennisneming van het bedrag van de uitgave voortvloeiend uit de wijziging van de opdracht - Dienstjaar 2016

- 10 CC - Marchés de travaux, de fournitures et de services - Application de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée sans publicité - Prise de connaissance de délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins - Financement - Exercice 2016

GR - Opdrachten voor werken, leveringen en diensten - Toepassing van artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Kennisneming van beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen - Financiering - Dienstjaar 2016

- 11 CC - Règlement communal complémentaire relatif à la circulation routière en voirie communale - Adaptation

GR - Bijkomend gemeentereglement betreffende het wegverkeer op gemeentelijke wegen - Wijziging

- 12 CC - Propriétés - Parcelle de terrain située avenue Du Jardin dans l'enceinte du Centre sportif de Woluwe-Saint-Pierre - Ratification de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 18.02.2016 - Nouvelle convention de concession - S.T.I.B. - Conclusion

GR - Eigendommen - Terrein gelegen Du Jardinlaan binnen de omheining van het Sportcentrum van Sint-Pieters-Woluwe - Bekrachtiging van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 18 02.2016 - Nieuwe concessieovereenkomst - M.I.V.B. - Afsluiting

- 13 CC - Logement - Immeuble sis rue David Van Bever 6 - Deux appartements situés au 3ème étage avant et arrière, dénommés "3 1" et "3 2" dans l'acte d'acquisition d'immeuble du 04 12 2015, et deux appartements situés au 4ème étage avant et arrière, dénommés "4 1" et "4 2" dans l'acte d'acquisition d'immeuble du 04 12 2015 - A S B L. AGENCE IMMOBILIERE SOCIALE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE - Mandat de gestion

GR - Huisvesting - Gebouw gelegen David Van Beverstraat 6 - Twee appartementen gelegen op de 3de verdieping voorzijde en achterzijde, genoemd "3 1" en "3.2" in de aankoopakte van een onroerend goed van 04.12.2015, en twee appartementen gelegen op de 4de verdieping voorzijde en achterzijde, genoemd "4 1" en "4 2" in de aankoopakte van een onroerend goed van 04.12.2015 - V Z.W. SOCIAAL VERHUURKANTOOR VAN SINT-PIETERS-WOLUWE - Beheermandaat

- 14 CC - Patrimoine privé - Complexe immobilier "Les Venelles" - Phases I et II - Divers emplacements pour voiture et caves - Vente - Prix et conditions - Approbation - Affectation du produit de la vente

GR - Privé patrimonium - Immobiliëncomplex "De Drevekens" - Fases I en II - Verschillende parkeerplaatsen en kelders - Verkoop - Prijzen en voorwaarden - Goedkeuring - Aanwending van de opbrengst van de verkoop

-
- 15 CC - Politique de la Jeunesse - Attribution du subside pour la rénovation de locaux des organismes de jeunesse - Exercice 2016

GR - Jongerenbeleid - Toekenning van de subsidie voor het renoveren van lokalen van de jeugdbewegingen - Dienstjaar 2016

-
- 16 CC - Politique des moins-valides - Répartition du subside pour divers projets en faveur des personnes handicapées - Exercice 2016

GR - Mindervalidenbeleid - Verdeling van de subsidie voor diverse projecten ten gunste van personen met een handicap - Dienstjaar 2016

-
- 17 CC - Informatique - Contrat de fourniture de licences Microsoft Products & Services Agreement - Licences Microsoft de type "académique" - Approbation - Exercices 2016 et suivants

GR - Informatica - Contract voor levering van licenties Microsoft Products & Services Agreement - Microsoft licenties van het "academische" type - Goedkeuring - Dienstjaren 2016 en volgende

-
- 18 CC - Budget communal - Ordonnance du 19.07.2007 du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale visant à améliorer la situation budgétaire des communes de la Région de Bruxelles-Capitale - Contrat à conclure entre la Région de Bruxelles-Capitale et la commune de Woluwe-Saint-Pierre - Période 2016, 2017 et 2018 - Approbation

GR - Gemeentebegroting - Ordonnantie van 19.07.2007 van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement tot verbetering van de budgettaire toestand van de gemeenten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Overeenkomst te sluiten tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente Sint-Pieters-Woluwe - Periode 2016, 2017 en 2018 - Goedkeuring

-
- 19 CC - A.S.B.L. A.R.A. - Exercice d'activité 2015 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. A.R.A. - Dienstjaar 2015 - Boukhoudkundige stukken - Akteneming

-
- 20 CC - A.S.B.L. CENTRE COMMUNAUTAIRE DU CHANT D'OISEAU - Exercice d'activité 2015 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "CENTRE COMMUNAUTAIRE DU CHANT D'OISEAU" - Dienstjaar 2015 -

21 CC - A.S.B.L. CENTRE COMMUNAUTAIRE CROUSSE - Exercice d'activité 2015 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "CENTRE COMMUNAUTAIRE CROUSSE" - Dienstjaar 2015 - Boukhoudkundige stukken - Akteneming

22 CC - A.S.B.L. CENTRE COMMUNAUTAIRE DE JOLI-BOIS - Exercice d'activité 2015 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "CENTRE COMMUNAUTAIRE DE JOLI-BOIS" - Dienstjaar 2015 - Boukhoudkundige stukken - Akteneming

23 CC - A.S.B.L. CENTRE CULTUREL ET DE CONGRES DE WOLUWE-SAINT-PIERRE - Exercice d'activité 2015 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "CENTRE CULTUREL ET DE CONGRES DE WOLUWE-SAINT-PIERRE" - Dienstjaar 2015 - Boukhoudkundige stukken - Akteneming

24 CC - A.S.B.L. CITÉ-SERVICES - Exercice d'activité 2015 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "CITÉ-SERVICES" - Dienstjaar 2015 - Boukhoudkundige stukken - Akteneming

25 CC - A.S.B.L. CREEMPLOI - Exercice d'activité 2015 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "CREEMPLOI" - Dienstjaar 2015 - Boukhoudkundige stukken - Akteneming

26 CC - A.S.B.L. "KUNST EN CULTUUR IN SINT-PIETERS-WOLUWE" - Exercice d'activité 2015 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. KUNST EN CULTUUR IN SINT-PIETERS-WOLUWE - Dienstjaar 2015 - Boukhoudkundige stukken - Akteneming

27 CC - A.S.B.L. LE RELAIS - Exercice d'activité 2015 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "LE RELAIS" - Dienstjaar 2015 - Boukhoudkundige stukken - Akteneming

28 CC - A.S.B.L. MUSIQUE AU CHANT D'OISEAU - Exercice d'activité 2015 - Documents comptables

- Prise d'acte

GR - V.Z.W. "MUSIQUE AU CHANT D'OISEAU" - Dienstjaar 2015 - Boukhoudkundige stukken - Akteneming

29 CC - A.S.B.L. VITAMOMES - Exercice d'activité 2015 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "VITAMOMES" - Dienstjaar 2015 - Boukhoudkundige stukken - Akteneming

30 CC - Fabrique de l'Eglise Saint-Pierre - Budget de l'exercice 2017

GR - Kerkfabriek Sint-Pieter - Begroting van het dienstjaar 2017

31 CC - C.P.A.S. - Budget de l'exercice 2016 - Modification n° 2

GR - O.C.M.W. - Begroting van het dienstjaar 2016 - Wijziging nr. 2

32 CC - Enseignement fondamental néerlandophone - Écoles de Joli-Bois et de Stockel - Règlement de travail

GR - Nederlandstalig basisonderwijs - Scholen van Mooi-Bos en Stokkel - Arbeidsreglement

33 CC - Interpellation - "La gestion du problème des chiens errants dans notre commune" (Mme Carla DEJONGHE)

GR - Interpellatie - "De aanpak van het probleem van loslopende honden in onze gemeente" (Mw. Carla DEJONGHE)

34 CC - Interpellation - "Signalétique des centres de quartier" (Mme Claire RENSON-TIHON) *(Complémentaire)*

GR - Interpellatie - "Bewegwijzering van de wijkcentra" (Mw. Claire RENSON-TIHON) *(Aanvullend)*

35 CC - Interpellation - "Toilettes pour PMR dans le cadre de la Journée sans voiture" (Mme Cécile VAINSEL) *(Complémentaire)*

GR - Interpellatie - "Toiletten voor PBM in het kader van de Autoloze zondag" (Mw. Cécile VAINSEL) *(Aanvullend)*

- 36 CC - Interpellation - "Incidence des diverses réformes entrées en vigueur en matière d'enseignement sur la rentrée des classes et les enseignants" (M. Jean-Claude LAES) *(Complémentaire)*
- GR - Interpellatie - "Gevolgen van de diverse hervormingen die in werking getreden zijn inzake onderwijs betreffende het begin van het schooljaar en de leerkrachten" (Dhr. Jean-Claude LAES) *(Aanvullend)*
-
- 37 CC - Interpellation - "Non-corrélation entre le permis d'urbanisme délivré le 3 octobre 2016 et le "nouveau" projet d'aménagement de la place Dumon" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL) *(Complémentaire)*
- GR - Interpellatie - "Geen correlatie tussen de stedenbouwkundige vergunning afgeleverd op 3 oktober 2016 en het "nieuw" inrichtingsontwerp van het Dumonplein" (Mw. Anne-Charlotte d'URSEL) *(Aanvullend)*
-
- 38 CC - Interpellation - "Propos inexacts "du Bourgmestre" rapportés par la presse concernant le dossier de réaménagement de la place Dumon" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL) *(Complémentaire)*
- GR - Interpellatie - "Onjuiste uitlatingen "van de Burgemeester" uitgebracht door de pers inzake het dossier betreffende de herinrichting van het Dumonplein" (Mw. Anne-Charlotte d'URSEL) *(Aanvullend)*
-
- 39 CC - Interpellation - "Coût, financement et statut d'une campagne de communication" (M. Jean-Claude LAES) *(Complémentaire)*
- GR - Interpellatie - "Kostprijs, financiering en status van een communicatiecampagne" (Dhr. Jean-Claude LAES) *(Aanvullend)*
-
- 40 CC - Interpellation - "Vidéo de campagne marketing sur la place Dumon" (M. Tanguy VERHEYEN) *(Complémentaire)*
- GR - Interpellatie - "Video met marketingcampagne over het Dumonplein" (Dhr. Tanguy VERHEYEN) *(Aanvullend)*
-
- 41 CC - Interpellation - "Informatisation du Conseil communal" (M. Tanguy VERHEYEN) *(Complémentaire)*
- GR - Interpellatie - "Automatisering van de Gemeenteraad" (Dhr. Tanguy VERHEYEN) *(Aanvullend)*
-
- 42 CC - Interpellation - "Processus participatif choisi pour suivre le projet du champ des Dames Blanches" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL) *(Complémentaire)*

GR - Interpellatie - "Participatief proces gekozen om het project "Witte Vrouwenveld" op te volgen"
(Mw. Anne-Charlotte d'URSEL) *(Aanvullend)*